

Официален вестник

на Европейския съюз

C 183



Издание
на български език

Информация и известия

Година 54
24 юни 2011 г.

Известие №	Съдържание	Страница
II Съобщения		
СЪОБЩЕНИЯ НА ИНСТИТУЦИИТЕ, ОРГАНИТЕ, СЛУЖБИТЕ И АГЕНЦИИТЕ НА ЕВРОПЕЙСКИЯ СЪЮЗ		
Европейска комисия		
2011/C 183/01	Съобщение на Комисията — Уведомление за удостоверения за професионална квалификация — Директива 2005/36/ЕО относно признаването на професионалните квалификации (приложение V) ⁽¹⁾	1
IV Информация		
ИНФОРМАЦИЯ ОТ ИНСТИТУЦИИТЕ, ОРГАНИТЕ, СЛУЖБИТЕ И АГЕНЦИИТЕ НА ЕВРОПЕЙСКИЯ СЪЮЗ		
Съвет		
2011/C 183/02	Известие на вниманието на Организация Абу Нидал (Abu Nidal Organization (ANO)) — (известна също като Революционен съвет Фатах (Fatah Revolutionary Council), Арабски революционни отряди (Arab Revolutionary Brigades), Черният септември (Black September) и Революционна организация на мюсюлманите социалисти (Revolutionary Organisation of Socialist Muslims), включена в списъка, предвиден в член 2, параграф 3 от Регламент (ЕО) № 2580/2001 на Съвета относно специалните ограничителни мерки за борба с тероризма, насочени срещу определени лица и образувания (вж. приложението към Регламент (ЕС) № 83/2011 на Съвета от 31 януари 2011 г.)	9

BG

Цена:
3 EUR

⁽¹⁾ Текст от значение за ЕИП

(Продължава на вътрешната корица)

2011/C 183/03	Известие на вниманието на лицата и образувания, срещу които се прилагат ограничителните мерки, предвидени в Решение 2011/273/ОВППС на Съвета, изпълнявано посредством Решение за изпълнение 2011/367/ОВППС на Съвета и в Регламент (ЕС) № 442/2011 на Съвета, изпълняван посредством Регламент за изпълнение (ЕС) № 611/2011 на Съвета относно ограничителни мерки срещу Сирия ...	11
---------------	--	----

Европейска комисия

2011/C 183/04	Обменен курс на еврото	12
2011/C 183/05	Процедурен правилник на апелативния комитет (Регламент (ЕС) № 182/2011) — Приет от апелативния комитет на 29 март 2011 година	13
2011/C 183/06	Съобщение на Комисията относно прилагането на разпоредбите на член 4 от Регламент (ЕО) № 552/2004 на Европейския парламент и на Съвета относно оперативната съвместимост на европейската мрежа за управление на въздушното движение ⁽¹⁾ (Публикуване на заглавията и референтните номера на спецификациите на Общността съгласно регламента)	17

V Становища

АДМИНИСТРАТИВНИ ПРОЦЕДУРИ

Европейска комисия

2011/C 183/07	Покана за представяне на предложения в рамките на работната програма ENIAC Joint Undertaking	18
2011/C 183/08	Покана за представяне на предложения — ЕАС/01/11 — Европейска мрежа за политика в областта на образованието на децата и младежите, произхождащи от мигрантски семейства	19



⁽¹⁾ Текст от значение за ЕИП

II

(Съобщения)

СЪОБЩЕНИЯ НА ИНСТИТУЦИИТЕ, ОРГАНИТЕ, СЛУЖБИТЕ И АГЕНЦИИТЕ НА
ЕВРОПЕЙСКИЯ СЪЮЗ

ЕВРОПЕЙСКА КОМИСИЯ

Съобщение на Комисията — Уведомление за удостоверения за професионална квалификация — Директива 2005/36/ЕО относно признаването на професионалните квалификации (приложение V)

(текст от значение за ЕИП)

(2011/С 183/01)

Директива 2005/36/ЕО на Европейския парламент и на Съвета от 7 септември 2005 г. относно признаването на професионалните квалификации, изменена с Директива 2006/100/ЕО на Съвета от 20 ноември 2006 г. за адаптиране на някои директиви в областта на свободното движение на хора поради присъединяването на България и Румъния, и по-специално член 21, параграф 7 от посочената директива, предвижда държавите-членки да уведомяват Комисията за законовите, подзаконовите и административните разпоредби, които те приемат във връзка с издаването на удостоверения за професионални квалификации в сферите на приложение на глава III от посочената директива. Комисията публикува подходящо съобщение в *Официалния вестник на Европейския съюз*, в което посочва приетите от държавите-членки наименования на удостоверения за професионални квалификации и, при необходимост, органа, който издава съответните удостоверения за професионални квалификации, свидетелството, което придружава удостоверението и, при необходимост, съответното професионално звание, посочено съответно в точки 5.1.1, 5.1.2, 5.1.3, 5.1.4, 5.2.2, 5.3.2, 5.3.3, 5.4.2, 5.5.2, 5.6.2 и 5.7.1 от приложение V и приложимата референтна дата или референтна академична година ⁽¹⁾.

Тъй като няколко държави-членки са уведомили за нови наименования или за изменения на включените в списъка наименования, Комисията публикува настоящото съобщение в съответствие с член 21, параграф 7 от Директива 2005/36/ЕО ⁽²⁾.

1. Медицински специалности

1. България е уведомила за следното изменение на вече включеното в списъка наименование по специализирана медицина (точка 5.1.3 от приложение V към Директива 2005/36/ЕО):

- а) в графа „Педиатрия“: Педиатрия;
- б) в графа „Пластична хирургия“: Пластично-възстановителна и естетична хирургия;
- в) в графа „Гастроентерология“: Гастроентерология (до 14 септември 2010 г.).

2. Чешката република е уведомила за следното изменение на вече включеното в списъка наименование по специализирана медицина (точка 5.1.3 от приложение V към Директива 2005/36/ЕО):

- а) в графа „Анестезиология“: Anesteziologie a intenzivní medicína;

⁽¹⁾ Референтната академична година се отнася до званията за архитект. Член 21, параграф 5 от Директива 2005/36/ЕО гласи: „Удостоверенията за професионална квалификация „архитект“, посочени в точка 5.7.1 от приложение V, които са предмет на автоматично признаване (...), удостоверяват завършването на курс на обучение, започнал не по-рано от академичната година, посочена в това приложение“. За всички други професионални квалификации, изброени в приложение V, референтната дата е датата, от която минималните квалификационни изисквания, определени в Директивата за съответната професия, следва да се прилагат във въпросната държава-членка.

⁽²⁾ Консолидирана версия на приложение V към Директива 2005/36/ЕО е публикувана на: http://ec.europa.eu/internal_market/qualifications/

- б) в графа „Пулмология“: Pneumologie a ftizeologie;
- в) в графа „Патоанатомия“: Patologie;
- в) в графа „Гръдна хирургия“: Hrudní chirurgie;
- г) в графа „Ендокринология“: Diabetologie a endokrinologie.

2. Общопрактикуващи лекари

1. Чешката република е уведомила за следното изменение на вече включеното в списъка наименование на общопрактикуващ лекар (точка 5.1.4 от приложение V към Директива 2005/36/ЕО):

Държава	Удостоверение за професионална квалификация	Професионално звание	Референтна дата
Česká republika	Diplom o specializaci všeobecné praktické lékařství	Všeobecný praktický lékař	1.5.2004 г.

3. Архитекти

1. България е уведомила за следните допълнителни наименования на архитект (точка 5.7.1 от приложение V към Директива 2005/36/ЕО):

Държава	Удостоверение за професионална квалификация	Орган, който издава удостоверенията за професионална квалификация	Свидетелство, което придружава удостоверението	Референтна академична година
България	Магистър-Специалност архитектура	Университет по архитектура, строителство и геодезия — София, Архитектурен факултет	Свидетелство, издадено от компетентната Камара на архитектите, удостоверяващо изпълнението на предпоставките, необходими за регистрация като архитект с пълна проектантска правоспособност в регистъра на архитектите	2010/2011 г.
	Магистър-Специалност архитектура	Варненски свободен университет „Черноризец Храбър“, Варна, Архитектурен факултет		

2. Чешката република е уведомила за следните допълнителни наименования на архитект (точка 5.7.1 от приложение V към Директива 2005/36/ЕО):

Държава	Удостоверение за професионална квалификация	Орган, който издава удостоверенията за професионална квалификация	Свидетелство, което придружава удостоверението	Референтна академична година
Česká republika	Inženýr architekt (Ing. Arch.)	Technická univerzita v Liberci, Fakulta umění a architektury	Osvědčení o splnění kvalifikačních požadavků pro samostatný výkon profese architekta vydané Českou komorou architektů	2007/2008 г.
	Architektura a urbanismus	Vysoké učení technické v Brně, Fakulta architektury		
	Magistr umění v oboru architektura (MgA.)	Vysoká škola uměleckoprůmyslová v Praze		

3. Германия е уведомила за следните допълнителни наименования на архитект (точка 5.7.1 от приложение V към Директива 2005/36/ЕО):

Държава	Удостоверение за професионална квалификация	Орган, който издава удостоверенията за професионална квалификация	Свидетелство, което придружава удостоверението	Референтна академична година
Deutschland	Master of Arts — M.A.	— Fachhochschule Münster (University of Applied Sciences) — Muenster School of Architecture	Bescheinigung einer zuständigen Architektenkammer über die Erfüllung der Qualifikationsvoraussetzungen im Hinblick auf eine Eintragung in die Architektenliste	2000/2001 г.

4. Австрия е уведомила за следните допълнителни наименования на архитект (точка 5.7.1 от приложение V към Директива 2005/36/ЕО):

Държава	Удостоверение за професионална квалификация	Орган, който издава удостоверенията за професионална квалификация	Свидетелство, което придружава удостоверението	Референтна академична година
Österreich	7. Diplom-Ingenieur FH, Dipl.-Ing. FH	7. Fachhochschule Technikum Kärnten	Bescheinigung des Bundesministers für Wirtschaft, Jugend und Familie über die Erfüllung der Voraussetzung für die Eintragung in die Architektenkammer/Bescheinigung einer Bezirksverwaltungsbehörde über die Ausbildung oder Befähigung, die zur Ausübung des Baumeistergewerbes (Berechtigung für Hochbauplanung) berechtigt	2004/2005 г.
	8. Diplom-Ingenieur, Dipl.-Ing.	8. Universität Innsbruck (Leopold-Franzens-Universität Innsbruck)		2008/2009 г.
	9. Diplom-Ingenieur, Dipl.-Ing.	9. Technische Universität Graz (Erzherzog-Johann-Universität Graz)		2008/2009 г.
	10. Diplom-Ingenieur, Dipl.-Ing.	10. Technische Universität Wien		2006/2007 г.

5. Португалия е уведомила за следните допълнителни наименования на архитект (точка 5.7.1 от приложение V към Директива 2005/36/ЕО):

Държава	Удостоверение за професионална квалификация	Орган, който издава удостоверенията за професионална квалификация	Свидетелство, което придружава удостоверението	Референтна академична година
Portugal	Mestrado Integrado em Arquitectura	Universidade Técnica de Lisboa (Instituto Superior Técnica)	Certificado de cumprimento dos pré-requisitos de qualificação para inscrição na Ordem dos Arquitectos, emitido pela competente Ordem dos Arquitectos	2001/2002 г.

6. Швеция е уведомила за следните допълнителни наименования на архитект (точка 5.7.1 от приложение V към Директива 2005/36/ЕО):

Държава	Удостоверение за професионална квалификация	Орган, който издава удостоверенията за професионална квалификация	Свидетелство, което придружава удостоверението	Референтна академична година
Sverige	Arkitektexamen	Umeå universitet		2009/2010 г.

7. Обединеното кралство е уведимило за следните допълнителни наименования на архитект (точка 5.7.1 от приложение V към Директива 2005/36/ЕО):

Държава	Удостоверение за професионална квалификация	Орган, който издава удостоверенията за професионална квалификация	Свидетелство, което придружава удостоверението	Референтна академична година
United Kingdom	Master of Architecture	— University of Kent	An Architects Registration Board Part 3 Certificate of Architectural Education	2006/2007 г.
		— University of Ulster		2008/2009 г.
		— University of Edinburgh/Edinburgh School of Architecture and Landscape Architecture		2009/2010 г.
	Professional Diploma in Architecture	— Northumbria University		2008/2009 г.
	Postgraduate Diploma in Architecture	Sheffield Hallam University		2009/2010 г.
MPhil in Environmental Design in Architecture (Option B)	University of Cambridge	2009/2010 г.		
Professional Diploma in Architecture: Advanced Environmental and Energy Studies	University of East London/Centre for Alternative Technology	2008/2009 г.		

8. Чешката република е уведимила за следните изменения в наименованията на архитект (точка 5.7.1 от приложение V към Директива 2005/36/ЕО):

Държава	Удостоверение за професионална квалификация	Орган, който издава удостоверенията за професионална квалификация	Свидетелство, което придружава удостоверението	Референтна академична година
Česká republika	Architektura a urbanismus	Fakulta architektury, České vysoké učení technické (ČVUT) v Praze	Osvědčení o splnění kvalifikačních požadavků pro samostatný výkon profese architekta vydané Českou komorou architektů	2007/2008 г.

9. Германия е уведимила за следните изменения в наименованията на архитект (точка 5.7.1 от приложение V към Директива 2005/36/ЕО):

Държава	Удостоверение за професионална квалификация	Орган, който издава удостоверенията за професионална квалификация	Свидетелство, което придружава удостоверението	Референтна академична година
Deutschland	Diplom-Ingenieur, Diplom-Ingenieur Univ.	<ul style="list-style-type: none"> — Universitäten (Architektur/Hochbau) — Technische Hochschulen (Architektur/Hochbau) — Technische Universitäten (Architektur/Hochbau) — Universitäten-Gesamthochschulen (Architektur/Hochbau) — Hochschulen für bildende Künste — Hochschulen für Künste 	Bescheinigung einer zuständigen Architektenkammer über die Erfüllung der Qualifikationsvoraussetzungen im Hinblick auf eine Eintragung in die Architektenliste	1988/1989 г.

Държава	Удостоверение за професионална квалификация	Орган, който издава удостоверенията за професионална квалификация	Свидетелство, което придружава удостоверението	Референтна академична година
	Diplom-Ingenieur, Diplom-Ingenieur FH	— Fachhochschulen (Architektur/Hochbau) (1) — Universitäten-Gesamthochschulen (Architektur/Hochbau) bei		

(1) Diese Diplome sind je nach Dauer der durch sie abgeschlossenen Ausbildung gemäß Artikel 47 Absatz 1 anzuerkennen.

10. Ирландия е уведомила за следното изменение в наименованията на архитект (точка 5.7.1 от приложение V към Директива 2005/36/ЕО):

Държава	Удостоверение за професионална квалификация	Орган, който издава удостоверенията за професионална квалификация	Свидетелство, което придружава удостоверението	Референтна академична година
Ireland	1. Degree of Bachelor of Architecture (B.Arch.NUI) 2. Degree of Bachelor of Architecture (B.Arch) (Previously, until 2002 — Degree standard diploma in architecture (Dip.Arch)) 3. Certificate of association (ARIAI) 4. Certificate of membership (MRIA)	1. National University of Ireland to architecture graduates of University College Dublin 2. Dublin Institute of Technology, Bolton Street, Dublin (College of Technology, Bolton Street, Dublin) 3. Royal Institute of Architects of Ireland 4. Royal Institute of Architects of Ireland	Certificate of fulfilment of qualifications requirements for professional recognition as an architect in Ireland issued by the Royal Institute of Architects of Ireland (RIAI)	1988/1989 г.

11. Италия е уведомила за следните изменения в наименованията на архитект (точка 5.7.1 от приложение V към Директива 2005/36/ЕО):

Държава	Удостоверение за професионална квалификация	Орган, който издава удостоверенията за професионална квалификация	Свидетелство, което придружава удостоверението	Референтна академична година
Italia	Laurea Specialistica in Architettura Laurea Magistrale in Architettura	Università degli Studi di Camerino Università degli Studi di Camerino	Diploma di abilitazione all'esercizio indipendente della professione che viene rilasciato dal Ministero dell'istruzione, dell'università e della ricerca dopo che il candidato ha sostenuto con esito positivo l'esame di Stato davanti ad una commissione competente	2004/2005 г. 2006/2007 г.

12. Австрия е уведомила за следното изменение в наименованията на архитект (точка 5.7.1 от приложение V към Директива 2005/36/ЕО):

Държава	Удостоверение за професионална квалификация	Орган, който издава удостоверенията за професионална квалификация	Свидетелство, което придружава удостоверението	Референтна академична година
Österreich	1. Diplom-Ingenieur, Dipl.-Ing.	1. Technische Universität Graz (Erzherzog-Johann-Universität Graz)	Bescheinigung des Bundesministers für Wirtschaft, Jugend und Familie über die Erfüllung der Voraussetzung für die Eintragung in die Architektenkammer/ Bescheinigung einer Bezirksverwaltungsbehörde über die Ausbildung oder Befähigung, die zur Ausübung des Baumeistergewerbes (Berechtigung für Hochbauplanung) berechtigt	1998/1999 г.
	2. Diplom-Ingenieur, Dipl.-Ing.	2. Technische Universität Wien		
	3. Diplom-Ingenieur, Dipl.-Ing.	3. Universität Innsbruck (Leopold-Franzens-Universität Innsbruck)		
	4. Magister der Architektur, Magister architecturae, Mag. Arch.	4. Hochschule für Angewandte Kunst in Wien		
	5. Magister der Architektur, Magister architecturae, Mag. Arch.	5. Akademie der Bildenden Künste in Wien		
	6. Magister der Architektur, Magister architecturae, Mag. Arch.	6. Hochschule für künstlerische und industrielle Gestaltung in Linz		

13. Португалия е уведомила за следните изменения в наименованията на архитект (точка 5.7.1 от приложение V към Директива 2005/36/ЕО):

Държава	Удостоверение за професионална квалификация	Орган, който издава удостоверенията за професионална квалификация	Свидетелство, което придружава удостоверението	Референтна академична година
Portugal	Carta de curso de licenciatura em Arquitectura	— Faculdade de Arquitectura da Universidade técnica de Lisboa	Certificado de cumprimento dos pré-requisitos de qualificação para inscrição na Ordem dos Arquitectos, emitido pela competente Ordem dos Arquitectos	1988/1989 г.
		— Faculdade de Arquitectura da Universidade do Porto		
		— Escola Superior Artística do Porto		
	Para os cursos iniciados a partir do ano académico de 1991/1992	— Faculdade de Arquitectura e Artes da Universidade Lusíada do Porto		
Carta de curso de licenciatura em Arquitectura	— Faculdade de Arquitectura e Artes da Universidade Lusíada de Vila Nova de Famalicão	1993/1994 г.		
	— Universidade Lusófona de Humanidades e Tecnologia	1998/1999 г.		

Държава	Удостоверение за професионална квалификация	Орган, който издава удостоверенията за професионална квалификация	Свидетелство, което придружава удостоверението	Референтна академична година
		— Faculdade de Ciências e Tecnologia da Universidade de Coimbra		1988/1989 г.
		— Instituto Superior Manuel Teixeira Gomes		1997/1998 г.
		— Universidade do Minho		1997/1998 г.
	Carta de Curso de Licenciatura em Arquitectura e Urbanismo	— Escola Superior Gallaecia		2002/2003 г.
	Carta de Curso de Licenciatura em Arquitectura	— Universidade Lusíada de Lisboa		1991/1992 г.
	Carta de Curso de Licenciatura em Arquitectura e Urbanismo	— Instituto Superior Técnico da Universidade Técnica de Lisboa		1998/1999 г.
	Mestrado integrado em Arquitectura	— Universidade Autónoma de Lisboa		2001/2002 г.

14. Обединеното кралство е уведомило за следните изменения в наименованията на архитект (точка 5.7.1 от приложение V към Директива 2005/36/ЕО):

Държава	Удостоверение за професионална квалификация	Орган, който издава удостоверенията за професионална квалификация	Свидетелство, което придружава удостоверението	Референтна академична година
United Kingdom	1. Diplomas in architecture	1. — Universities	An Architects Registration Board Part 3 Certificate of Architectural Education	1988/1989 г.
		— Colleges of Art		
		— Schools of Art		
		— Cardiff University		
		— University College for the Creative Arts		
— Birmingham City University	2006/2007 г.			
		— University College for the Creative Arts		2008/2009 г.
	2. Degrees in architecture	2. Universities		1988/1989 г.
	3. Final examination	3. Architectural Association		
	4. Examination in architecture	4. Royal College of Art		
	5. Examination Part II	5. Royal Institute of British Architects		

Държава	Удостоверение за професионална квалификация	Орган, който издава удостоверенията за професионална квалификация	Свидетелство, което придружава удостоверението	Референтна академична година
	6. Master of Architecture	6. — University of Liverpool — Cardiff University — University of Plymouth — Queens University, Belfast — Northumbria University — University of Brighton — Birmingham City University — Leeds Metropolitan University		2006/2007 г. 2006/2007 г. 2007/2008 г. 2009/2010 г. 2009/2010 г. 2010/2011 г. 2010/2011 г. 2011/2012 г.
	7. Graduate Diploma in Architecture	7. University College London		2006/2007 г.
	8. Professional Diploma in Architecture	8. University of East London		2007/2008 г.
	9. Graduate Diploma in Architecture/MArch Architecture	9. University College London		2008/2009 г.
	10. Postgraduate Diploma in Architecture	10. Leeds Metropolitan University		2007/2008 г.

IV

(Информация)

ИНФОРМАЦИЯ ОТ ИНСТИТУЦИИТЕ, ОРГАНИТЕ, СЛУЖБИТЕ И АГЕНЦИИТЕ
НА ЕВРОПЕЙСКИЯ СЪЮЗ

СЪВЕТ

Известие на вниманието на Организация Абу Нидал (Abu Nidal Organization (ANO) — (известна също като Революционен съвет Фатах (Fatah Revolutionary Council), Арабски революционни отряди (Arab Revolutionary Brigades), Черният септември (Black September) и Революционна организация на мюсюлманите социалисти (Revolutionary Organisation of Socialist Muslims), включена в списъка, предвиден в член 2, параграф 3 от Регламент (ЕО) № 2580/2001 на Съвета относно специалните ограничителни мерки за борба с тероризма, насочени срещу определени лица и образувания

(вж. приложението към Регламент (ЕС) № 83/2011 на Съвета от 31 януари 2011 г.)

(2011/C 183/02)

На вниманието на Организация Абу Нидал (Abu Nidal Organization (ANO) — (известна също като Революционен съвет Фатах (Fatah Revolutionary Council), Арабски революционни отряди (Arab Revolutionary Brigades), Черният септември (Black September) и Революционна организация на мюсюлманите социалисти (Revolutionary Organisation of Socialist Muslims), включена в Регламент (ЕС) № 83/2011 на Съвета от 31 януари 2011 г. ⁽¹⁾, се представя следната информация.

Регламент (ЕО) № 2580/2001 на Съвета от 27 декември 2001 г. ⁽²⁾ предвижда замразяване на всички средства, други финансови активи и икономически източници, принадлежащи на засегнатата група, и забранява прякото или непрякото предоставяне на тези средства, други финансови активи и икономически източници на тяхно разположение.

На Съвета беше предоставена нова информация, отнасяща се до включването в списъка на посочената по-горе група. След като разгледа новата информация, Съветът измени по съответен начин изложението на мотивите.

Засегнатата група може да отправи до Съвета искане, за да получи актуализирано изложение на мотивите за запазването на името ѝ в посочения по-горе списък, на следния адрес:

Council of the European Union (Съвет на Европейския съюз)
(Attn: CP 931 designations)
Rue de la Loi/Wetstraat 175
1048 Bruxelles/Brussel
BELGIQUE/BELGIË

Подобно искане следва да бъде отправено в рамките на две седмици от датата на публикуване на настоящото известие.

Засегнатата група може по всяко време да подаде искане до Съвета на посочения по-горе адрес, заедно с необходимата придружаваща документация, за преразглеждане на решението да бъде включена в списъка и да продължава да фигурира в него. Такива искания ще се разглеждат, когато бъдат получени. Във връзка с това на засегнатата група се обръща внимание, че Съветът редовно извършва преглед на списъка в съответствие с член 1, параграф 6 от Обща позиция 2001/931/ОВППС. Исканията следва да се подадат в срок от две седмици от датата на оповестяване на изложението на мотивите, за да могат да бъдат разгледани по време на следващия преглед.

⁽¹⁾ ОВ L 28, 2.2.2011 г., стр. 14.

⁽²⁾ ОВ L 344, 28.12.2001 г., стр. 70.

На вниманието на засегнатата група се представя възможността да подаде искане до компетентните органи на съответната(ите) държава(и)-членка(и), изброени в приложението към регламента, за да получи разрешение да използва замразените средства за основни човешки нужди или за конкретни плащания в съответствие с член 5, параграф 2 от този регламент. Актуализиран списък на компетентните органи може да се намери в интернет на следния адрес: http://ec.europa.eu/comm/external_relations/cfsp/sanctions/measures.htm

Известие на вниманието на лицата и образувания, срещу които се прилагат ограничителните мерки, предвидени в Решение 2011/273/ОВППС на Съвета, изпълнявано посредством Решение за изпълнение 2011/367/ОВППС на Съвета и в Регламент (ЕС) № 442/2011 на Съвета, изпълняван посредством Регламент за изпълнение (ЕС) № 611/2011 на Съвета относно ограничителни мерки срещу Сирия

(2011/C 183/03)

СЪВЕТ НА ЕВРОПЕЙСКИЯ СЪЮЗ

На вниманието на лицата и образуванията, посочени в приложението към Решение 2011/273/ОВППС на Съвета, изпълнявано посредством Решение за изпълнение 2011/367/ОВППС ⁽¹⁾ на Съвета и приложение II към Регламент (ЕС) № 442/2011 на Съвета, изпълняван посредством Регламент за изпълнение (ЕС) № 611/2011 ⁽²⁾ на Съвета относно ограничителни мерки срещу Сирия, се представя следната информация.

Съветът на Европейския съюз взе решение, че лицата и образуванията, изброени в посочените по-горе приложения, следва да бъдат включени в списъка на лицата и образуванията, подлежащи на ограничителните мерки, предвидени в Решение 2011/273/ОВППС на Съвета и в Регламент (ЕС) № 442/2011 на Съвета относно ограничителни мерки срещу Сирия. Основанията за включването на тези лица и образувания са посочени в съответните вписвания в тези приложения.

На засегнатите лица и образувания се обръща внимание на възможността да подадат заявление до компетентните органи на съответната(ите) държава(и)-членка(и), както е посочено в уебсайтовете, включени в приложение III към Регламент (ЕС) № 442/2011 на Съвета, за да получат разрешение да използват замразените средства за основни нужди или конкретни плащания (вж. член 6 от регламента).

Засегнатите лица и образувания могат да отправят искане до Съвета, придружено от удостоверителни документи за преразглеждане на решението за включването им в посочения по-горе списък, на следния адрес:

Съвет на Европейския съюз
Генерален секретариат
TEFS Coordination
Rue de la Loi/Wetstraat 175
1048 Bruxelles/Brussel
BELGIQUE/BELGIË

На засегнатите лица и образувания се обръща внимание и на възможността да оспорят решението на Съвета пред Общия съд на Европейския съюз съгласно условията, предвидени в член 275, втора алинея и член 263, четвърта и шеста алинея от Договора за функционирането на Европейския съюз.

⁽¹⁾ ОВ L 164, 24.6.2011 г.

⁽²⁾ ОВ L 164, 24.6.2011 г., стр. 1.

ЕВРОПЕЙСКА КОМИСИЯ

Обменен курс на еврото ⁽¹⁾

23 юни 2011 година

(2011/C 183/04)

1 евро =

Валута	Обменен курс	Валута	Обменен курс		
USD	шатски долар	1,4212	AUD	австралийски долар	1,3524
JPY	японска йена	114,58	CAD	канадски долар	1,3845
DKK	датска крона	7,4582	HKD	хонконгски долар	11,0723
GBP	лира стерлинг	0,88960	NZD	новозеландски долар	1,7507
SEK	шведска крона	9,1650	SGD	сингапурски долар	1,7578
CHF	швейцарски франк	1,1963	KRW	южнокорейски вон	1 530,46
ISK	исландска крона		ZAR	южноафрикански ранд	9,7437
NOK	норвежка крона	7,8030	CNY	китайски юан рен-мин-би	9,1920
BGN	български лев	1,9558	HRK	хърватска куна	7,3795
CZK	чешка крона	24,350	IDR	индонезийска рупия	12 226,00
HUF	унгарски форинт	269,36	MYR	малайзийски рингит	4,3091
LTL	литовски лит	3,4528	PHP	филипинско песо	61,794
LVL	латвийски лат	0,7093	RUB	руска рубла	39,9900
PLN	полска злота	3,9991	THB	тайландски бат	43,446
RON	румънска лея	4,2260	BRL	бразилски реал	2,2610
TRY	турска лира	2,3215	MXN	мексиканско песо	16,8394
			INR	индийска рупия	63,8880

⁽¹⁾ Източник: референтен обменен курс, публикуван от Европейската централна банка.

Процедурен правилник на апелативния комитет (Регламент (ЕС) № 182/2011)**Приет от апелативния комитет на 29 март 2011 година**

(2011/С 183/05)

АПЕЛАТИВНИЯТ КОМИТЕТ,

като взе предвид Регламент (ЕС) № 182/2011 на Европейския парламент и на Съвета от 16 февруари 2011 г. за установяване на общите правила и принципи относно реда и условията за контрол от страна на държавите-членки върху упражняването на изпълнителните правомощия от страна на Комисията ⁽¹⁾, и по-специално член 3, параграф 7 от него,

като взе предвид предложението на Комисията,

ПРИЕ СЛЕДНИЯ ПРОЦЕДУРЕН ПРАВИЛНИК:

Член 1**Общи правила за свикване на заседание**

1. Без да се засягат разпоредбите на член 2, когато председателят на даден комитет реши в съответствие с член 5, параграфи 3 и 4 от Регламент (ЕС) № 182/2011 да сезира апелативния комитет за даден случай, председателят незабавно уведомява членовете на комитета и Постоянните представителства на държавите-членки (наричани по-долу „Постоянните представителства“) за това решение. За дата на сезиране се счита датата на това уведомление. Към уведомлението относно сезирането се прилага окончателният проект на акта за изпълнение, представен за гласуване в комитета.

2. В случаите, предвидени в член 7 от Регламент (ЕС) № 182/2011, председателят на комитета внася незабавно акта за изпълнение в апелативния комитет. За дата на сезиране се счита датата на това внасяне.

3. В съответствие с член 3, параграф 7, трета алинея от Регламент (ЕС) № 182/2011 апелативният комитет заседава най-рано 14 календарни дни и най-късно шест седмици след датата, на която е сезиран.

4. Освен в надлежно обосновани случаи председателят свиква заседание не по-късно от 14 дни, считано от внасянето на проекта на акта за изпълнение и на проекта за дневен ред на комитета.

5. В съответствие с член 3, параграф 7, пета алинея от Регламент (ЕС) № 182/2011 Комисията определя датата на заседанието на апелативния комитет в тясно сътрудничество с

държавите-членки, за да даде възможност на държавите-членки и на Комисията да подсигурят подходящо равнище на представителство.

За тази цел Комисията се допитва до държавите-членки относно най-удобните дати за заседанието. Държавите-членки могат да направят предложения за датата и да посочат равнището на представителство, което смятат за подходящо и което следва да бъде на достатъчно високо и хоризонтално равнище, включително на министерско равнище. Като общо правило представителството следва да не бъде под равнището на членовете на Комитета на постоянните представители на правителствата на държавите-членки. Комисията надлежно взема предвид тези предложения.

Член 2**Свикване на заседание в случаи на проекти на окончателни антидъмпингови или изравнителни мерки**

1. В случаите, предвидени в член 5, параграф 5 от Регламент (ЕС) № 182/2011, Комисията започва консултации с държавите-членки непосредствено след гласуването.

2. Председателят уведомява членовете на комитета и Постоянните представителства за резултатите от консултациите, предвидени в параграф 1, и въз основа на тези резултати внася в апелативния комитет:

а) проекта на акта за изпълнение, който комитетът е гласувал; или

б) изменение на проекта на акта за изпълнение.

За дата на сезиране се счита датата на внасяне съгласно първа алинея. Тази дата е най-рано 14 календарни дни и най-късно един месец след заседанието на комитета.

3. В съответствие с член 5, параграф 5, втора алинея от Регламент (ЕС) № 182/2011 апелативният комитет заседава най-рано 14 календарни дни и най-късно един месец след датата, на която е сезиран.

4. В съответствие с член 5, параграф 5, втора алинея от Регламент (ЕС) № 182/2011 сроковете, посочени в настоящия член, не засягат необходимостта да се спазват сроковете, предвидени в съответните основни актове.

⁽¹⁾ ОВ L 55, 28.2.2011 г., стр. 13.

Член 3

Документи, които се предоставят на членовете на апелативния комитет

1. Председателят на апелативния комитет изготвя дневния ред и го предоставя на апелативния комитет.
2. Председателят на апелативния комитет предоставя на членовете на комитета поканата, проекта на акта за изпълнение и другите документи за заседанието достатъчно време преди заседанието, като взема предвид спешността и сложността на материята, но не по-късно от 14 календарни дни преди датата на заседанието в съответствие с член 1, параграф 4. Документите се предоставят в съответствие с член 11, параграф 2.

Член 4

Становище на апелативния комитет

1. Апелативният комитет дава своето становище по проекта на акта за изпълнение или, в случаите по член 7 от Регламент (ЕС) № 182/2011, по акта за изпълнение в рамките на срока, определен за това от председателя на комитета в съответствие с член 3, параграф 3 и член 3, параграф 7, трета алинея от Регламент (ЕС) № 182/2011.
2. В съответствие с член 3, параграф 4 и член 6, параграф 2 от Регламент (ЕС) № 182/2011 председателят се стреми да намери решения, които се ползват с възможно най-широка подкрепа в рамките на апелативния комитет. Преди гласуването председателят информира апелативния комитет за начина, по който са взети предвид обсъжданията и предложенията за изменения, по-специално по отношение на предложенията, които са получили широка подкрепа в апелативния комитет.
3. Апелативният комитет приема становището си с квалифицирано мнозинство в съответствие с член 6, параграф 1 от Регламент (ЕС) № 182/2011.

Чрез дерогация от първата алинея до 1 септември 2012 г. в съответствие с член 6, параграф 5 от Регламент (ЕС) № 182/2011 апелативният комитет приема становището си относно проекти на окончателни антидъмпингови или изравнителни мерки с обикновено мнозинство от членовете си.

4. Председателят може, без да се прибегва до формално гласуване, да постанови, че апелативният комитет е приел положително становище с консенсус по проекта на акта за изпълнение, освен ако член на апелативния комитет не възрази срещу това.
5. Председателят, след като се е консултирал с членовете на апелативния комитет, може по собствена инициатива или по искане на член на апелативния комитет да отложи гласуването за края на заседанието или за следващо заседание.

6. Когато апелативният комитет не излезе със становище, председателят информира членовете на комитета веднага, щом това е възможно, за това дали Комисията възнамерява да приеме проекта на акта за изпълнение.

Член 5

Представителство и кворум

1. Всяка държава-членка се счита за един член на апелативния комитет. Всеки член на апелативния комитет взема решение относно състава на своята делегация и го свежда до знанието на председателя и другите държави-членки с цел да се постигне възможно най-еднородно представителство на заседанието на апелативния комитет. Председателят на апелативния комитет се уведомява за състава на всяка делегация в разумен срок от време и не по-късно от 5 календарни дни преди датата на заседанието на апелативния комитет.
2. Възстановяването на пътните разходи от Комисията е ограничено до едно лице на държава-членка.
3. Делегацията на дадена държава-членка може да представлява най-много още една друга държава-членка. Държавата-членка, която е представлявана, уведомява председателя за това преди заседанието или най-късно преди гласуването.
4. Необходимо е присъствието на мнозинството от държавите-членки, за да може апелативният комитет да пристъпи към гласуване. Това правило се прилага също така, когато апелативният комитет излиза със становище чрез консенсус. Когато обаче срокът, в който апелативният комитет трябва да излезе със становище, изтече чрез прилагане на член 3, параграф 3 или параграф 7 от Регламент (ЕС) № 182/2011, за целите на член 6, параграф 3 от посочения регламент се счита, че апелативният комитет не е предоставил становище.

Член 6

Трети страни и експерти

1. На заседанията на апелативния комитет се канят представителите на трети държави или организации, на които с правнообвързващ акт е дадено правото да присъстват на заседанието на комитета.
2. Представителите на страните в процес на присъединяване се канят на заседанията на апелативния комитет от датата на подписване на договора за присъединяване.
3. Ако апелативният комитет подкрепи с обикновено мнозинство от членовете си искане да присъстват представители на органите или службите на Съюза, както и на агенциите на Съюза, за които в основния акт е посочено, че участват в приемането на акта за изпълнение, тези представители се канят

на заседанието. Председателят може да реши също така да покани такива представители по собствена инициатива. Държавите-членки могат обаче да се противопоставят на тяхното участие в заседанието с обикновено мнозинство.

4. Представителите на трети страни, посочени в параграфи 1, 2 и 3, не присъстват на гласуванията на апелативния комитет и не участват в тях.

5. На заседанията на апелативния комитет не присъстват никакви други трети страни или експерти, които не са част от делегация на държава-членка.

Член 7

Писмена процедура

1. В съответствие с член 3, параграф 5 от Регламент (ЕС) № 182/2011 председателят може да получи становището на апелативния комитет чрез писмена процедура. По-специално, председателят може да прибегне до писмената процедура, за да получи становището на апелативния комитет, в случаите, когато проектът на акта за изпълнение вече е бил обсъждан на заседание на апелативния комитет.

2. Председателят уведомява членовете на апелативния комитет за резултата от писмената процедура незабавно и не по-късно от 14 календарни дни след изтичането на срока.

Член 8

Секретариат

Секретариатът на апелативния комитет се осигурява от Комисията.

Член 9

Протоколи и резюмета от заседанията

1. За целите на член 3, параграф 6 от Регламент (ЕС) № 182/2011 се изготвя протокол от всяко заседание под отговорността на председателя. Членовете на апелативния комитет имат право да поискат позицията им да бъде вписана в протокола. Председателят изпраща протокола до членовете на апелативния комитет без забавяне и не по-късно от 1 месец след заседанието.

Членовете на апелативния комитет изпращат на председателя евентуалните си коментари по проектопротокола в писмен вид. Ако възникне несъгласие, апелативният комитет обсъжда въпроса. Ако несъгласието не бъде преодоляно, съответните коментари се прилагат към окончателния протокол.

2. За целите на член 10 от Регламент (ЕС) № 182/2011 председателят отговаря за изготвянето на резюме, в което

накратко се описват поотделно всички точки от дневния ред и резултатите от гласуването за всеки проект на акт за изпълнение, внесен в апелативния комитет. В резюмето не се посочват отделните позиции на членовете на апелативния комитет при обсъжданията.

Член 10

Присъствен списък

На всяко заседание председателят съставя присъствен списък, в който се посочват органите и организациите, към които принадлежат лицата, определени от държавите-членки за техни представители.

Член 11

Кореспонденция

1. Свързаната с апелативния комитет кореспонденция се изпраща на Комисията на вниманието на председателя на апелативния комитет.

2. Кореспонденцията за членовете на апелативния комитет се изпраща на Постоянните представителства. Освен това кореспонденцията може да бъде изпращана директно на лицата, които държавите-членки са определили за свои представители в апелативния комитет.

3. Постоянните представителства и Комисията могат да посочат конкретен централен електронен адрес за кореспонденция.

Член 12

Достъп до документи и поверителност

1. Исканията за достъп до документите на апелативния комитет се обработват в съответствие с Регламент (ЕО) № 1049/2001 на Европейския парламент и на Съвета⁽¹⁾. Комисията отговаря за вземането на решения относно исканията за достъп до тези документи съгласно своя процедурен правилник, изменен с Решение 2001/973/ЕО, ЕОВС, Евратом⁽²⁾. Ако искането е отправено до държава-членка, тази държава-членка прилага член 5 от Регламент (ЕО) № 1049/2001.

2. Обсъжданията на апелативния комитет са поверителни.

3. Документите, предоставени на членовете на апелативния комитет и на представителите на трети страни, са поверителни, освен ако достъпът до тях не е осигурен съгласно параграф 1 или са направени обществено достояние от Комисията по друг начин.

⁽¹⁾ ОВ L 145, 31.5.2001 г., стр. 43.

⁽²⁾ ОВ L 345, 29.12.2001 г., стр. 94.

4. Членовете на апелативния комитет и представителите на трети страни са длъжни да спазват задълженията за поверителност, установени в настоящия член. Председателят гарантира, че представителите на трети страни са запознати с наложените им изисквания за поверителност.

Член 13

Защита на личните данни

Апелативният комитет извършва обработката на лични данни в съответствие с Регламент (ЕО) № 45/2001 на Европейския

парламент и на Съвета ⁽¹⁾ под отговорността на председателя, който изпълнява функциите на контролиращ орган по смисъла на член 2, буква г) от посочения регламент.

Член 14

Преразглеждане

Комисията оценява практическото прилагане на настоящия правилник и представя предложение за неговото преразглеждане до април 2014 г.

⁽¹⁾ ОВ L 8, 12.1.2001 г., стр. 1.

Съобщение на Комисията относно прилагането на разпоредбите на член 4 от Регламент (ЕО) № 552/2004 на Европейския парламент и на Съвета относно оперативната съвместимост на европейската мрежа за управление на въздушното движение ⁽¹⁾

(текст от значение за ЕИП)

(Публикуване на заглавията и референтните номера на спецификациите на Общността съгласно регламента)

(2011/C 183/06)

Организация	Позоваване	Номер на изданието	Заглавие на спецификациите на Общността	Дата на изданието
ETSI ⁽¹⁾	EN 303 214	V1.1.1	Система „Услуги по осъществяване на линия за предаване на данни“ (Data Link Services (DLS); Спецификация на Общността за прилагане съгласно Регламента за оперативната съвместимост (ЕО) № 552/2004 („Единно европейско небе“); Изисквания към наземните съставни елементи и изпитването на системата	Март 2011 г.

⁽¹⁾ Европейски институт за стандартизация в областта на далекосъобщенията: 650 route des Lucioles, 06921 Sophia Antipolis Cedex, Франция, тел. +33 492944200, факс +33 493654716, <http://www.etsi.org>

⁽¹⁾ ОВ L 96, 31.3.2004 г., стр. 26.

V

(Становища)

АДМИНИСТРАТИВНИ ПРОЦЕДУРИ

ЕВРОПЕЙСКА КОМИСИЯ

Покана за представяне на предложения в рамките на работната програма ENIAC Joint Undertaking

(2011/C 183/07)

С настоящото известие се отправя покана за представяне на предложения в рамките на съвместната работна програма ENIAC Joint Undertaking.

Кандидатите се приканват да представят предложенията си във връзка със следната покана: **ENIAC-2011-2**.

Документацията във връзка с поканата, включително срок и бюджет, е посочена в текста на поканата, който е публикуван на следната интернет страница:

http://www.eniac.eu/web/calls/eniacju_call5_2011.php

ПОКАНА ЗА ПРЕДСТАВЯНЕ НА ПРЕДЛОЖЕНИЯ — ЕАС/01/11**Европейска мрежа за политика в областта на образованието на децата и младежите, произхождащи от мигрантски семейства**

(2011/С 183/08)

1. Цели и описание

Целта на тази покана е да се засили трансевропейското сътрудничество между висшите нива на вземане на решения, научните среди и практикуващите специалисти за повишаване на образователните постижения на децата и младежите от мигрантски семейства. Поканата цели да подкрепи създаването на европейска мрежа за анализиране, разработване и обмен на политики и практики в областта.

Чрез мрежата трябва да се разглеждат въпросите, повдигнати в заключенията на Съвета от ноември 2009 г., по отношение на образованието на децата с мигрантски произход и да се стимулира сътрудничество на високо равнище между създателите на политики от държавите-членки, които отговарят за социалното приобщаване чрез образование, включително сътрудничество между властите в страните на произход и приемащите страни. Мрежата трябва активно да стимулира транснационалното сътрудничество преди всичко на правителствено ниво, но също така и на ниво експерти и практикуващи специалисти.

2. Допустими кандидати

Настоящата покана за представяне на предложения е отворена за:

- министерства на образованието,
- други публични органи,
- изследователски центрове и университети,
- фондации,
- асоциации.

Заявленията трябва да бъдат подадени от юридическо лице. Кандидатите трябва да представят копие от учредителния акт на организацията кандидат и официално удостоверение за съдебна регистрация.

Приемат се заявления от юридически лица, установени в една от следните държави:

- държави-членки на ЕС,
- държави от ЕАСТ — Исландия, Лихтенщайн, Норвегия, Швейцария,
- държавите кандидатки: Турция, Хърватия.

3. Бюджет и продължителност

Рамковото споразумение ще бъде за периода 2012—2014 г.

Общият бюджет, предназначен за съфинансирането на тази мрежа, е в размер на 500 000 EUR за 2012 г. Финансовата помощ от страна на Комисията не може да надхвърля 75 % от общия размер на допустимите разходи.

Максималната продължителност на проектите е 36 месеца.

4. Краен срок

Кандидатурите трябва да бъдат изпратени до Комисията не по-късно от **14 октомври 2011 г.**

5. Допълнителна информация

Пълният текст на поканата за представяне на предложения, както и формулярите за кандидатстване са достъпни на следния адрес:

http://ec.europa.eu/dgs/education_culture/calls/index_en.html

Заявленията трябва да отговарят на изискванията, посочени в пълния текст, и да бъдат подадени посредством предоставения формуляр за кандидатстване.

**ПРОЦЕДУРИ, СВЪРЗАНИ С ИЗПЪЛНЕНИЕТО НА ПОЛИТИКАТА В ОБЛАСТТА
НА КОНКУРЕНЦИЯТА**

ЕВРОПЕЙСКА КОМИСИЯ

Съобщение на валонското правителство във връзка с Директива 94/22/ЕО на Европейския парламент и на Съвета относно условията за предоставяне и ползване на разрешения за проучване, изследване и производство на въглеводороди

(2011/С 183/09)

ИЗВЕСТИЕ НА ВАЛОНСКОТО ПРАВИТЕЛСТВО ВЪВ ВРЪЗКА СЪС ЗАЯВЛЕНИЕТО ЗА ПОЛУЧАВАНЕ НА РАЗРЕШЕНИЕ ЗА ИЗКЛЮЧИТЕЛНИ ПРАВА ЗА ТЪРСЕНЕ НА ГАЗООБРАЗНИ ВЪГЛЕВОДОРОДИ, НАРИЧАНО „РАЗРЕШЕНИЕ ЗА PERONNES И ANDERLUES“

Вследствие на запитванията от 15 ноември 2008 г. и 24 декември 2009 г. фирма „European Gas Benélux“ със седалище на адрес 1420 Braine-l'Alleud, Boulevard de France 7, Belgium поиска разрешение за изключителни права за търсене и разработване на находища на петрол и горивни газове във Валония (Белгия) за срок от 25 години.

Посоченото заявление обхваща периметъра в района на Charleroi, даден на концесия на фирма „Distrigaz“ за експлоатация на газохранилища в два съседни обекта — Anderlues (кралски декрет от 22 юли 1976 г.) и Régnées (кралски декрет от 11 май 1979 г.), а именно концесии 410, 420 и 430 за обща площ от 39,50 km². Заявлението се отнася за рудничния газ в остатъчните кухини на бившите минни изработки и за търсенето на газове във въглищните пластове на неразработените находища.

Периметърът е определен по-долу в координатната система на Ламберт 72:

Точки	X	Y
A'	140 185	125 649
B'	138 326	125 720
Z	137 500	125 968
P	134 795	125 984
O	134 012	125 759
O'	133 943	125 875
N'	132 292	124 843
N	132 385	124 743
Q	133 184	123 425
R	134 713	123 582
S	135 183	122 738
T	135 791	122 693

Точки	X	Y
J	135 881	122 372
D	140 053	121 870
1(A)	140 457	121 676
2(B)	144 006	120 817
3	143 975	121 692
4	143 865	122 895
5	143 759	124 071
6	142 876	124 162
7	142 368	124 145
8	142 168	125 068
9(W)	140 215	125 074

Търсенето и разработването на газови находища са регулирани с Кралски декрет № 83 от 28 ноември 1939 г. относно търсенето и разработването на находища на битумолити, петрол и горивни газове.

Министерството на околната среда, териториалното устройство и мобилността приканва лицата, които проявяват интерес към посоченото търсене и разработване на находища, да подадат заявление за разрешение в срок от деветдесет дни, считано от датата на публикуване на настоящото известие, като спазят описаните по-долу изисквания.

Условията за подаване на заявления са определени в член 6 от Постановлението на валонското правителство от 19 март 2009 г. за определяне на процедурата и условията за разглеждане на заявленията за получаване на разрешение за изключителни права за търсене и разработване на находища на петрол и горивни газове и за изменение на Постановлението на валонското правителство от 4 юли 2002 г. за определяне на списъка с подложените на оценка на риска проекти и с класифицираните съоръжения. Всяко заявление се подава заедно с програма за търсене или разработване на находища.

Подаване на заявления и критерии за предоставяне на разрешение

Лицата, подаващи първоначалното заявление, и тези, които подават конкурентните заявления, трябва да отговарят на условията за предоставяне на разрешение, определени в член 6, алинея 2 и алинея 3 от горепосоченото постановление от 19 март 2009 г.

Въпросните заявления се изпращат с препоръчана поща до Министерството на околната среда, териториалното устройство и мобилността на следния адрес: rue des Brigades d'Irlande 4, 5100 Jambes, Belgium.

Валонското правителство ще вземе решение на база на следните обективни и недискриминационни критерии:

- а) техническите и финансовите възможности на заявителите;
- б) начина, по който те възнамеряват да проучват, изследват или разработват въпросния географски район;
- в) когато няколко заявления са равностойни по технически и финансови възможности, както и по отношение на програмите за търсене и разработване на находища:
 - качеството на предварителните проучвания, направени за определяне на работната програма,
 - ефикасността и компетентността, които заявителите са показали по повод на евентуални други разрешения, по-специално що се отнася до опазването на околната среда,
 - евентуалната близост до зона, която заявителите вече са изследвали или разработвали,
 - прогнозите за положително въздействие върху развитието на Валония и на технологичните дейности на нейната територия.

Типова спецификация

Справка с типовата спецификация, в която са описани минималните условия и изисквания за упражняването и преустановяването на съответните дейности, може да се направи на уебсайта на Генерална дирекция „Земеделие, природни ресурси и околна среда“ на следния адрес: <http://environnement.wallonie.be>

За допълнителна информация можете да се обръщате към г-н Marc Pirlet (Тел. +32 81 336030 — Електронна поща: marc.pirlet@spw.wallonie.be), Service public de Wallonie, Direction générale de l'agriculture, ressources naturelles et environnement — Avenue Prince de Liège 15 , 5100 Jambes, Belgium.

ПРОЦЕДУРИ, СВЪРЗАНИ С ИЗПЪЛНЕНИЕТО НА ПОЛИТИКАТА В ОБЛАСТТА НА КОНКУРЕНЦИЯТА

Европейска комисия

2011/C 183/09

Съобщение на валонското правителство във връзка с Директива 94/22/ЕО на Европейския парламент и на Съвета относно условията за предоставяне и ползване на разрешения за проучване, изследване и производство на въглеродороди 20



ЦЕНИ ЗА АБОНАМЕНТ ЗА 2011 г. (без ДДС, с включени разходи за стандартна доставка)

Официален вестник на ЕС, серии L + C, единствено на хартиен носител	на 22 официални езика на ЕС	1 100 EUR за годишен абонамент
Официален вестник на ЕС, серии L + C, на хартиен носител + годишно сборно издание на DVD	на 22 официални езика на ЕС	1 200 EUR за годишен абонамент
Официален вестник на ЕС, серия L, единствено на хартиен носител	на 22 официални езика на ЕС	770 EUR за годишен абонамент
Официален вестник на ЕС, серии L + C, месечно издание на DVD (сборно издание)	на 22 официални езика на ЕС	400 EUR за годишен абонамент
Притурка към Официален вестник (серия S — Договори за обществени поръчки и процедури по възлагане), DVD, едно издание на седмица	многоезичен: на 23 официални езика на ЕС	300 EUR за годишен абонамент
Официален вестник на ЕС, серия C — Конкурси	на език(езици) в зависимост от конкурса	50 EUR за годишен абонамент

Абонамент за *Официален вестник на Европейския съюз*, издаван на официалните езици на Европейския съюз, може да се направи за 22 езикови версии. Един абонамент включва сериите L (Законодателство) и C (Информация и известия).

За всяка езикова версия се прави отделен абонамент.

Съгласно Регламент (ЕО) № 920/2005 на Съвета, публикуван в Официален вестник L 156 от 18 юни 2005 г., според който институциите на Европейския съюз временно не са задължени да съставят всички актове на ирландски език и да ги публикуват на този език, изданията на Официален вестник на ирландски език се разпространяват отделно.

Абонаментът за притурката към Официален вестник (серия S — Договори за обществени поръчки и процедури по възлагане) включва всички 23 официални езикови версии в едно общо многоезиково DVD.

Абонатите на *Официален вестник на Европейския съюз* имат право, след заявка, да получат различните приложения към Официален вестник без допълнително заплащане. Информация за публикуването на приложенията се предоставя чрез съобщения за читателите, включени в *Официален вестник на Европейския съюз*.

Продажби и абонаменти

Абонаментът за различните платени периодични издания, като например *Официален вестник на Европейския съюз*, може да бъде направен чрез всички наши търговски представители.

Списъкът на търговските представители е достъпен на адрес:

http://publications.europa.eu/others/agents/index_bg.htm

EUR-Lex (<http://eur-lex.europa.eu>) предлага директен безплатен достъп до законодателството на Европейския съюз. Този интернет сайт дава възможност за справка с *Официален вестник на Европейския съюз* и включва договорите, законодателството, юриспруденцията и подготвителните законодателни актове.

За подробна информация за Европейския съюз посетете интернет сайта: <http://europa.eu>

